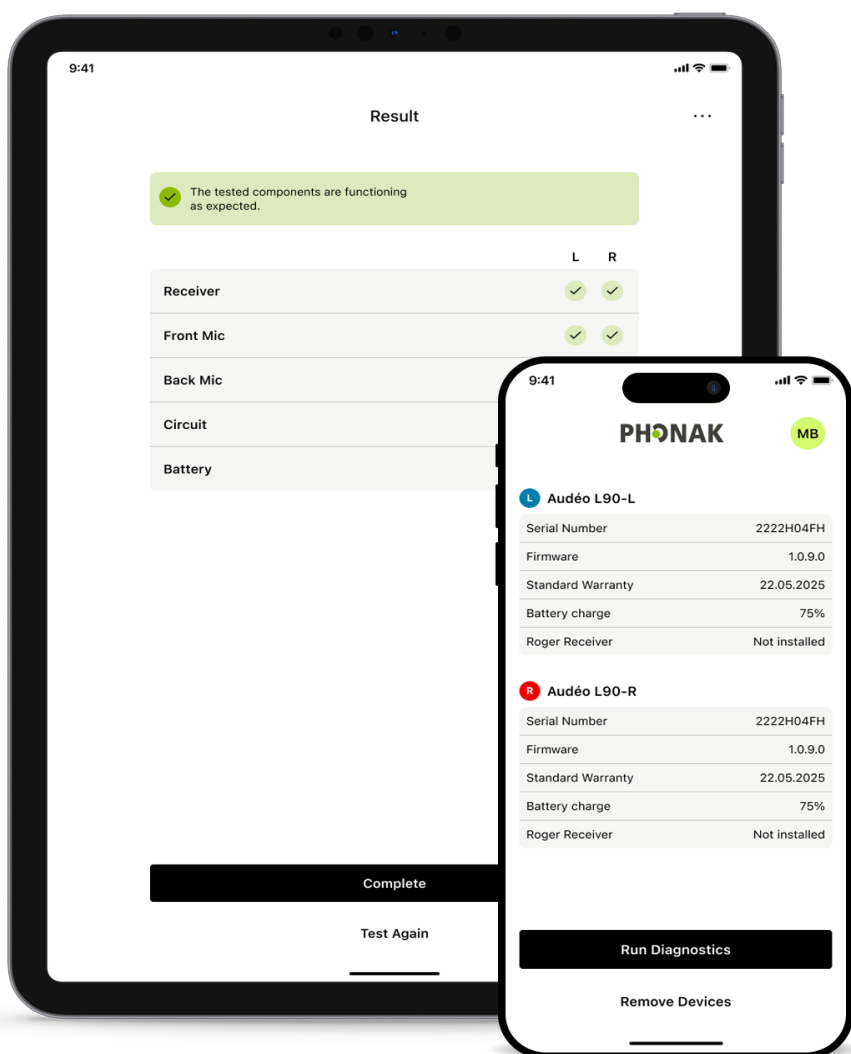




PhonakPro Check

Instrucciones de uso – PhonakPro Check 1.1



Inicio

PhonakPro Check es una aplicación desarrollada por Sonova, líder mundial en soluciones auditivas con sede en Zúrich (Suiza). Estas instrucciones de uso describen las funciones de la aplicación que pueden utilizar los usuarios.

-  Lee estas instrucciones de uso atentamente antes de comenzar a usar la aplicación para aprovechar todas sus posibilidades.
-  No se necesita formación adicional para manejar la aplicación.



Información de compatibilidad:

Para el uso de la aplicación PhonakPro Check, se precisan audífonos Phonak Lumity u otros modelos más recientes con conectividad Bluetooth®.

- PhonakPro Check puede utilizarse en dispositivos iOS® con Bluetooth® Low Energy (LE) que utilicen iOS® 18 o posterior.
- PhonakPro Check puede utilizarse en dispositivos Android™ con certificación de Google Mobile Services (GMS) compatibles con Bluetooth® 4.2 y Android OS 13.0 o posterior.

La palabra Bluetooth® y los logotipos son marcas comerciales registradas de Bluetooth SIG, Inc. y su uso por parte de Sonova AG está sujeto a la correspondiente licencia.

iPhone es una marca comercial de Apple Inc., registrada en EE. UU. y en otros países.

Android es una marca comercial de Google LLC.

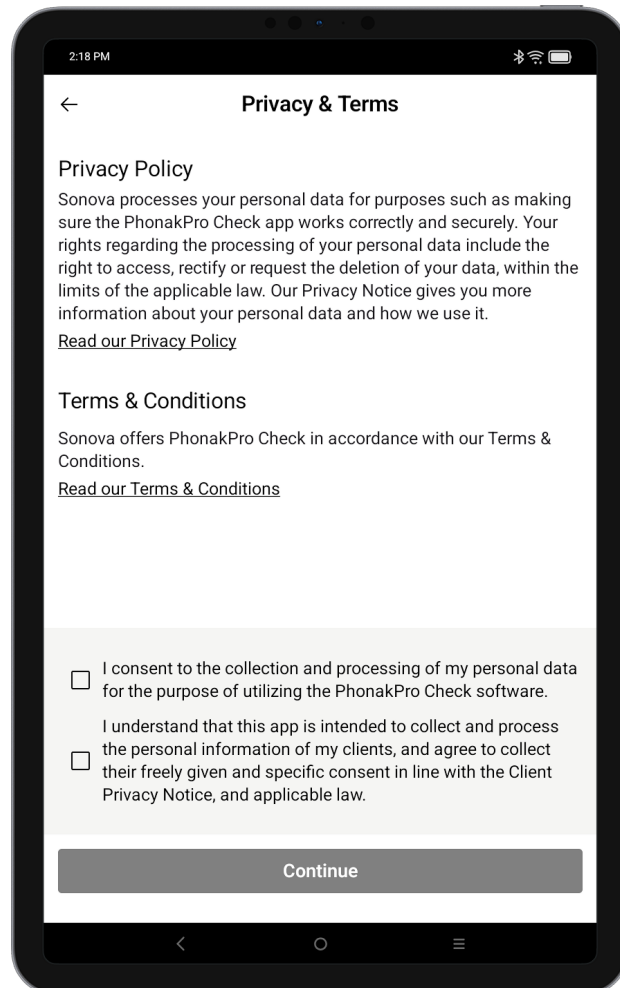
iOS® es una marca comercial registrada o una marca comercial de Cisco Systems, Inc. y/o sus filiales en Estados Unidos y otros países.

Contenido

Instalación de PhonakPro Check	4
Inicio de sesión en PhonakPro Check: Cuenta PhonakPro	5
Inicio de sesión en PhonakPro Check: Cuenta de invitado	6
Emparejamiento con los audífonos de Phonak	7
Información general de la pantalla inicial	8
Resolución de problemas: emparejamiento	9
Estudio de diagnóstico	10
Instrucciones para el diagnóstico - Preparación de los dispositivos para la prueba	11
Instrucciones para el diagnóstico - Posibles errores	12
Prueba de diagnóstico	13
Resultado del diagnóstico	14
Resultados de diagnóstico de acústica y circuitos	15
Resultados del diagnóstico de la batería	16
Iniciar orden de reparación	17
Introducción de la orden de reparación	18
Informe del audífono (PDF)	19
Información importante relativa a la seguridad	20
Explicación de símbolos	21

Instalación de PhonakPro Check

1. Conecta tu tablet o teléfono inteligente a Internet a través de WiFi o datos móviles.
2. Descarga PhonakPro Check de la tienda de aplicaciones e instálala en tu dispositivo.
3. Abre la aplicación.



Política de privacidad

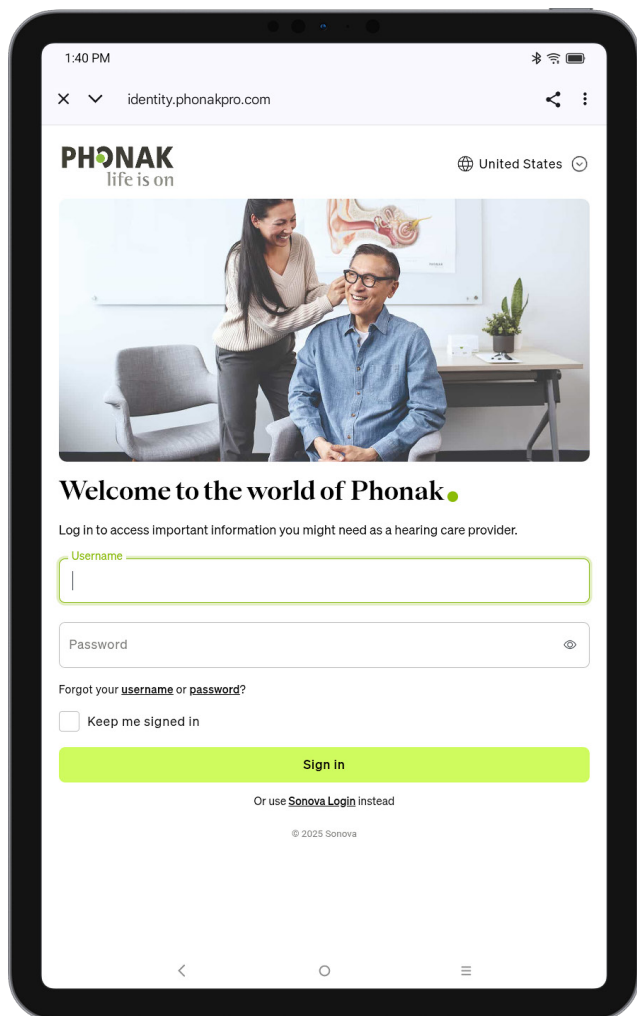
Para utilizar la aplicación, marca la casilla después de leer el Aviso de privacidad y los Términos y condiciones. A continuación, haz clic en **Continue (Continuar)**.

Datos de los clientes

Para utilizar la aplicación, asegúrate de contar con el consentimiento del usuario para compartir datos con Sonova.

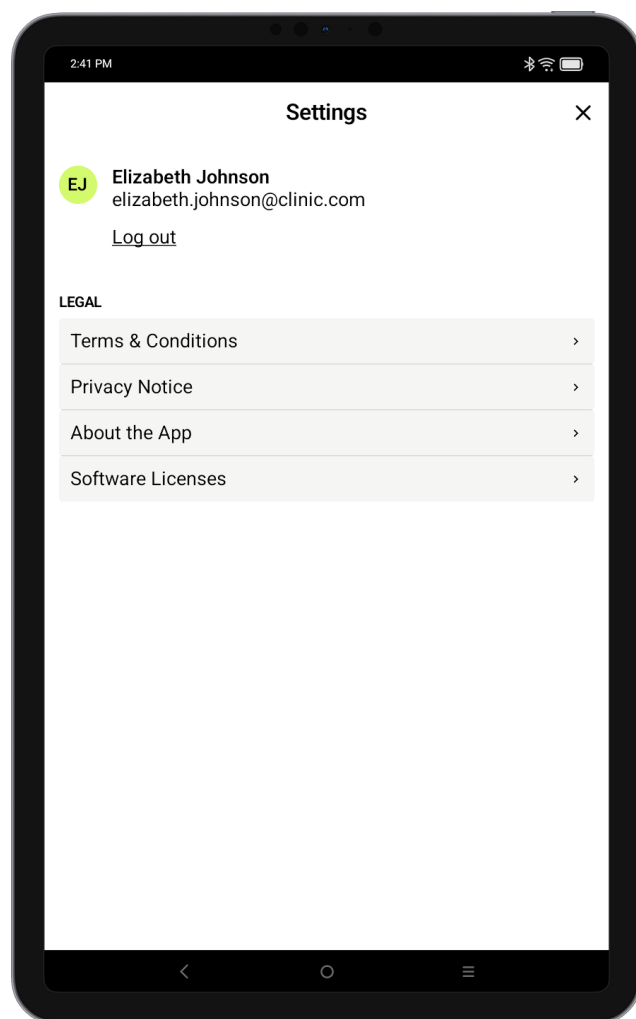
Inicio de sesión en PhonakPro Check: Cuenta PhonakPro

- Para utilizar la aplicación, debes iniciar sesión en tu cuenta de PhonakPro.
Si no tienes una cuenta de PhonakPro, ponte en contacto con tu representante de Phonak.



Sección de inicio de sesión

Introduce las credenciales de tu cuenta de PhonakPro o el nombre de usuario y la contraseña que Phonak te ha facilitado para acceder a las funciones de PhonakPro Check.

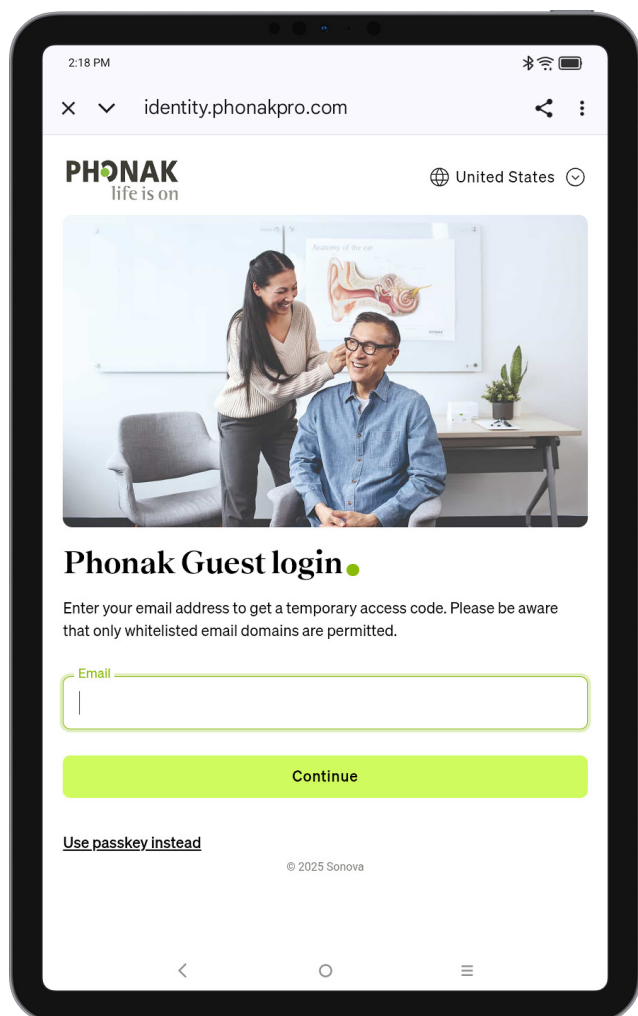


Detalles personales

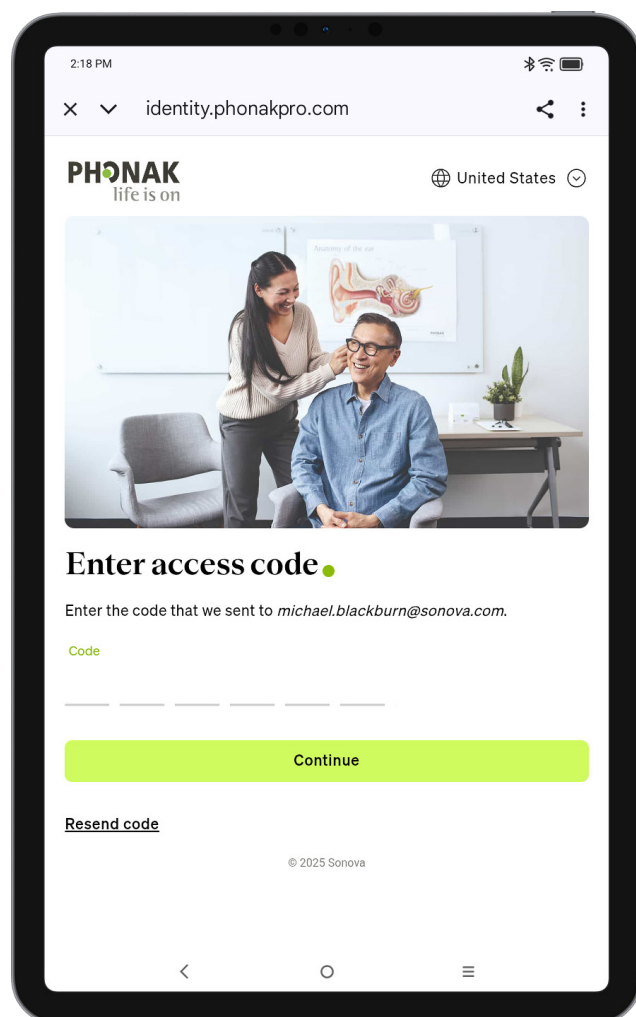
Después de iniciar sesión, en la aplicación podrás ver tu nombre, la sección legal y el cierre de sesión.

Inicio de sesión en PhonakPro Check: Cuenta de invitado

- Si no puedes utilizar una cuenta de PhonakPro, puedes configurar un inicio de sesión como invitado. Ponte en contacto con tu representante de Phonak para que añadan tu correo electrónico al inicio de sesión como invitado.
- Ten en cuenta que funciones como la consulta de la garantía y el inicio de la orden de reparación no pueden utilizarse con este tipo de inicio de sesión.



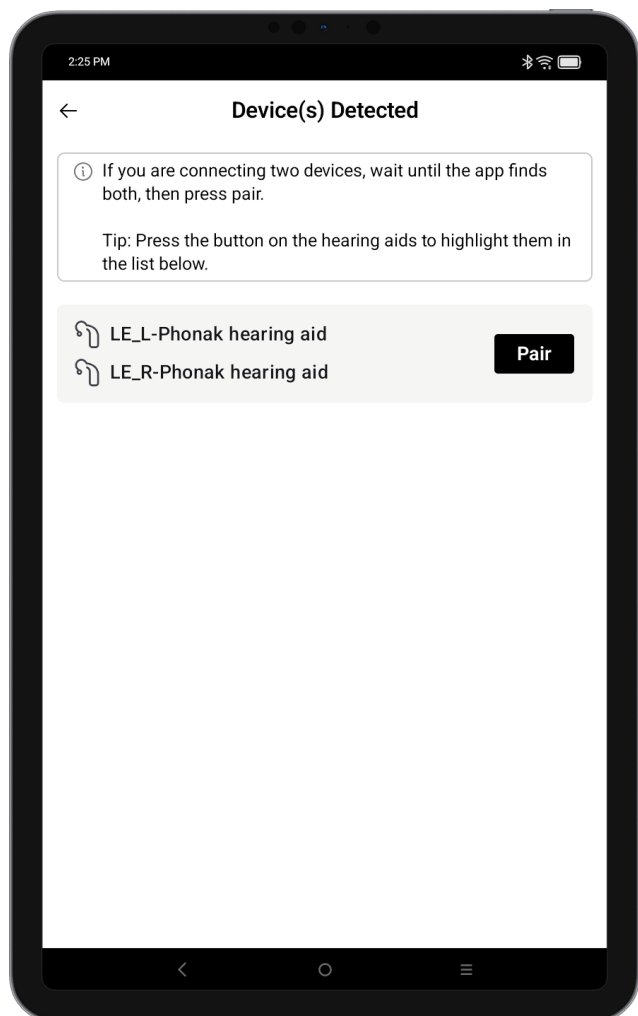
Inicio de sesión como invitado
Introduce tu dirección de correo electrónico.



Introduce el código
Si se aprueba tu dirección de correo electrónico para acceder a PhonakPro Check, recibirás un código de acceso de un solo uso (OTP). Introdúcelo aquí. Opcionalmente, puedes configurar una contraseña para omitir el OTP la siguiente vez que inicies sesión.

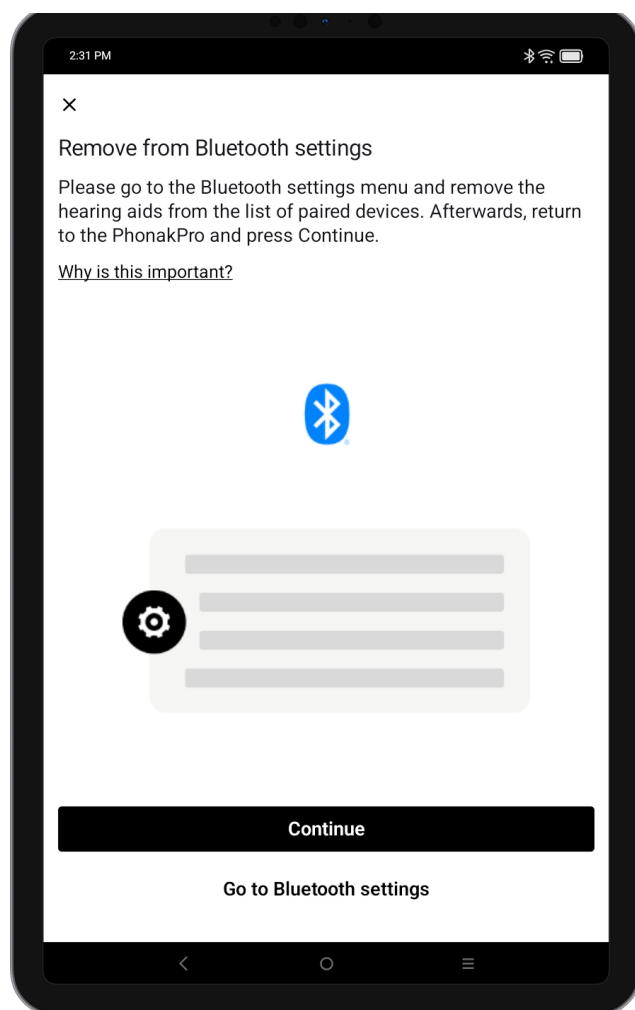
Emparejamiento con los audífonos de Phonak

Sigue estas instrucciones para conectar los audífonos con Bluetooth® con PhonakPro Check después de confirmar que Bluetooth está activado.



Buscando

La aplicación busca audífonos compatibles. Esto puede tardar varios segundos. Si estás conectando dos dispositivos, espera hasta que la aplicación los encuentre. Confirma el emparejamiento seleccionando **Pair (Emparejar)** en el mensaje emergente.



Gestión de dispositivos

Si necesitas conectar un nuevo par de audífonos, elimina los emparejamientos de Bluetooth antiguos después de cada sesión. Esto contribuye a un funcionamiento fluido y ayuda a evitar problemas de conexión con el tiempo. Para mantener la estabilidad del sistema, elimina los emparejamientos del menú del sistema de Bluetooth después de cada sesión. Esto evita la acumulación de conexiones y simplifica el uso futuro. Si tienes problemas para conectar nuevos dispositivos, comprueba si se han eliminado los emparejamientos antiguos.

i En dispositivos Android, debes activar los servicios de ubicación al emparejar dispositivos con Bluetooth® por primera vez. Tras la configuración inicial, puedes volver a desactivar los servicios de ubicación. La aplicación no rastrea tu ubicación.

i Si los audífonos no responden, asegúrate de estar lo bastante cerca del teléfono o tablet, de que los dispositivos estén encendidos/en modo emparejamiento y de que las baterías no estén agotadas. En caso de interferencia causada por un equipo cercano, intenta alejarte.

Información general de la pantalla inicial

Pantalla inicial (dispositivos emparejados)

The image shows a smartphone screen displaying the PHONAK app interface. The screen is divided into several sections:

- Top Bar:** Shows the time (2:26 PM), signal strength, Wi-Fi, and battery icons.
- PHONAK Logo:** Centered at the top.
- Profile and Settings:** A green circle with 'EJ' in the top right corner.
- Left Device Profile (L Audéo I90-R):**

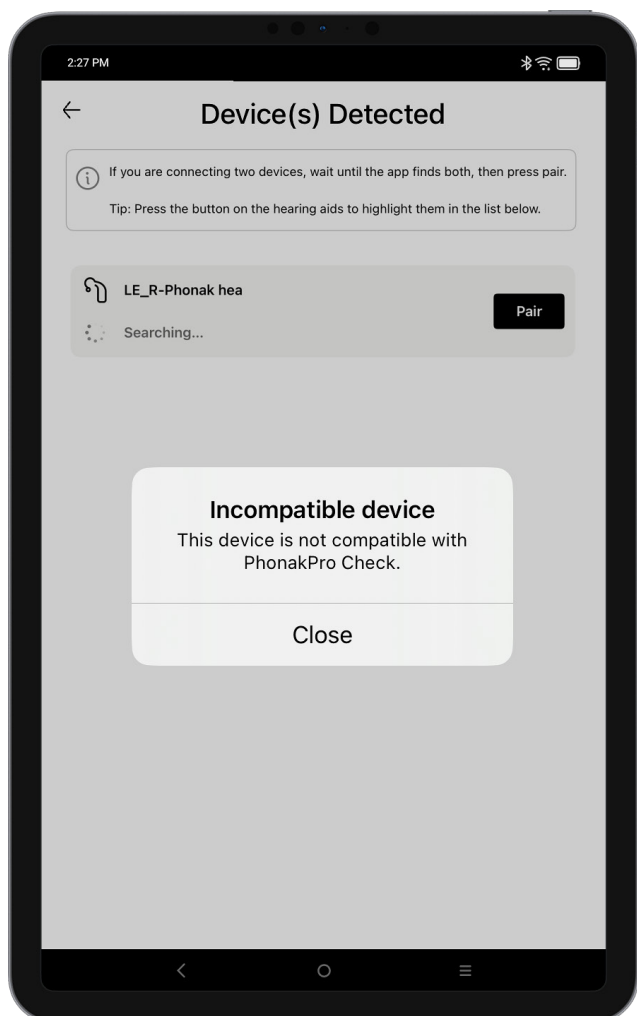
Serial Number	2535N1UP6
Firmware	1.0.13.0
Standard Warranty	11.19.2026
Battery charge	86%
Roger Receiver	Installed - 03
- Right Device Profile (R Audéo I90-R):**

Serial Number	2535N1UP7
Firmware	1.0.13.0
Standard Warranty	11.19.2026
Battery charge	91%
Roger Receiver	Installed - 03
- Run Diagnostics:** A large black button with white text.
- Remove Device(s):** A smaller black button with white text.

Annotations with lines pointing to specific elements:

- Perfil y ajustes:** Points to the 'EJ' profile icon.
- Configuración del dispositivo izquierdo:** Points to the 'L Audéo I90-R' profile header.
- Configuración del dispositivo derecho:** Points to the 'R Audéo I90-R' profile header.
- Iniciar diagnóstico:** Points to the 'Run Diagnostics' button.
- Eliminar audífonos emparejados:** Points to the 'Remove Device(s)' button.

Resolución de problemas: emparejamiento

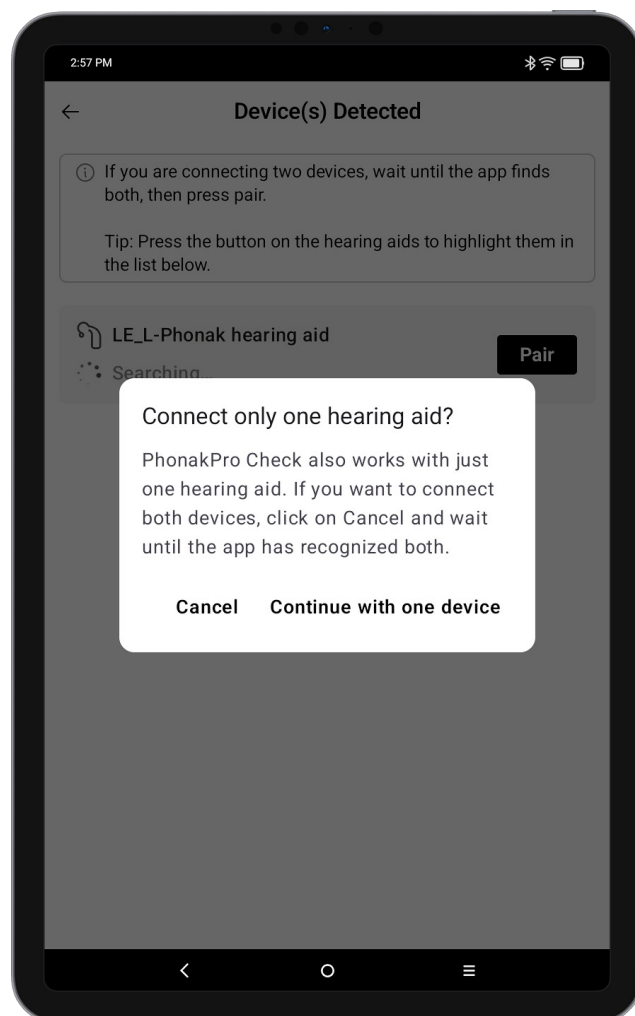


Dispositivos incompatibles

La aplicación no se puede conectar a los audífonos porque no son compatibles.

Error de conexión del audífono

Si falla el emparejamiento con uno de los audífonos, toca **Try again (Inténtelo de nuevo)** para reiniciar el modo de emparejamiento.



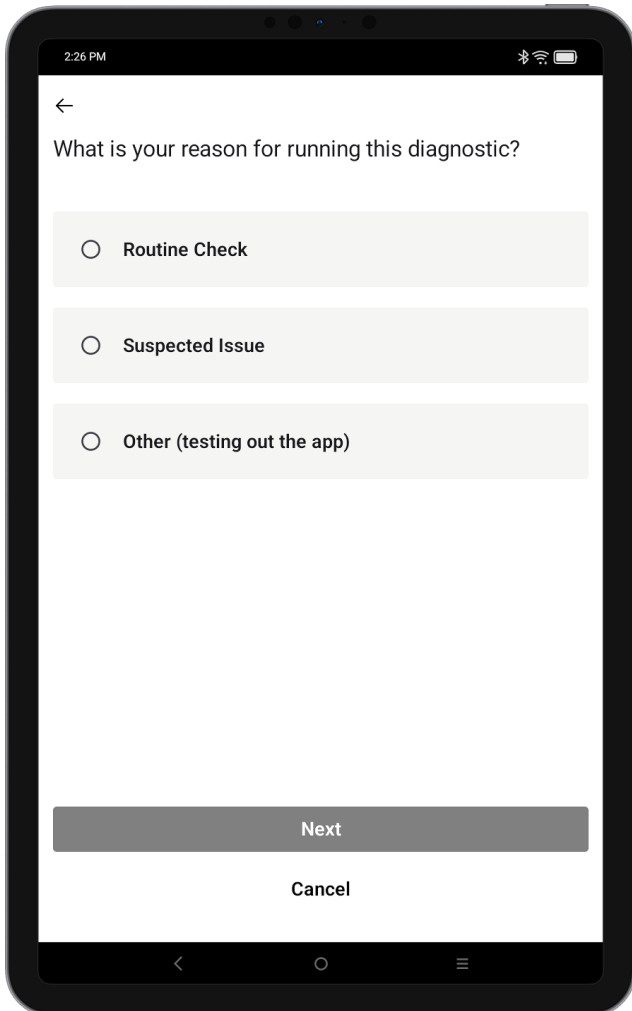
Los audífonos pueden probarse como si fueran un solo dispositivo

Si el dispositivo emparejado no está disponible o no funciona.

Audífonos sin adaptación

Un audífono sin adaptación solo puede probarse como dispositivo monoaural. Prueba los dispositivos en orden.

Estudio de diagnóstico



2:26 PM

←

What is your reason for running this diagnostic?

- Routine Check
- Suspected Issue
- Other (testing out the app)

Next

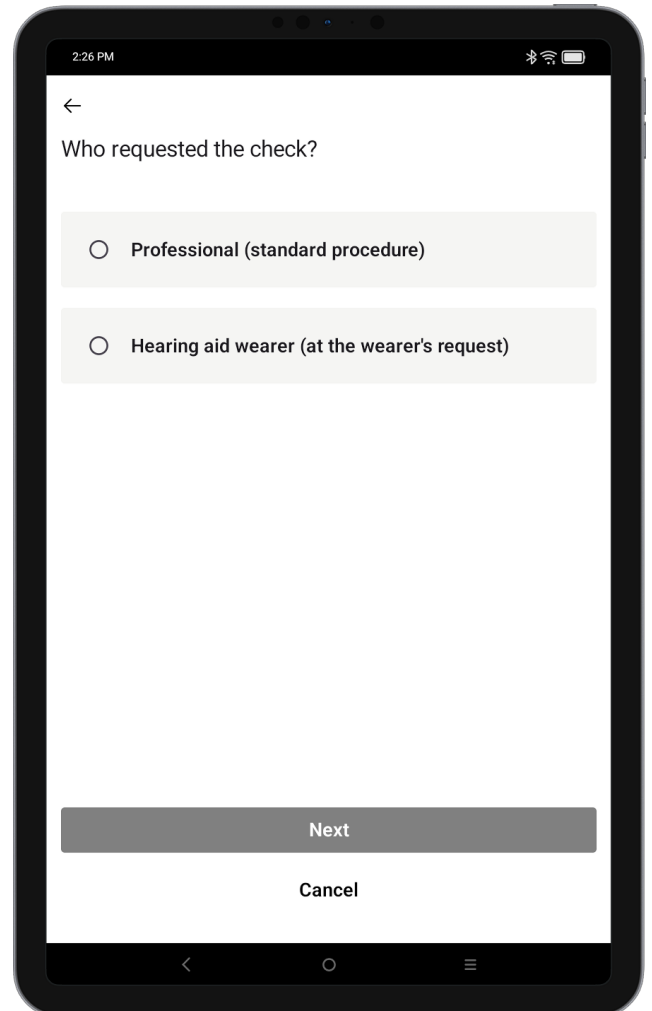
Cancel

Selecciona el motivo de la prueba de diagnóstico

Comprobación rutinaria si el usuario está presente y no indica ningún problema.

Posible problema si tú o el usuario observa un problema con el audífono.

Otro si simplemente estás practicando con la aplicación.



2:26 PM

←

Who requested the check?

- Professional (standard procedure)
- Hearing aid wearer (at the wearer's request)

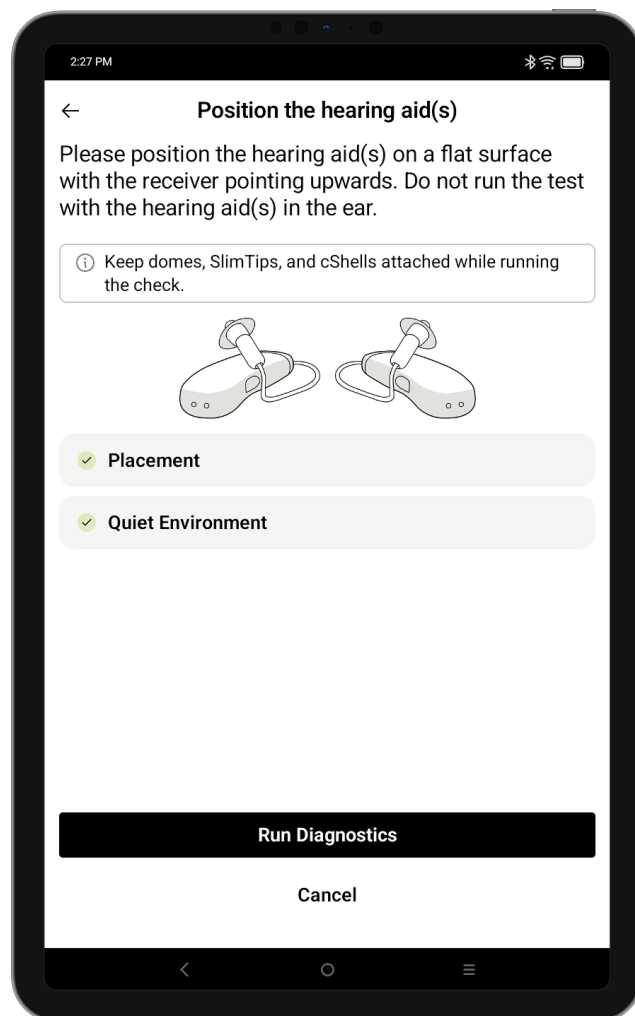
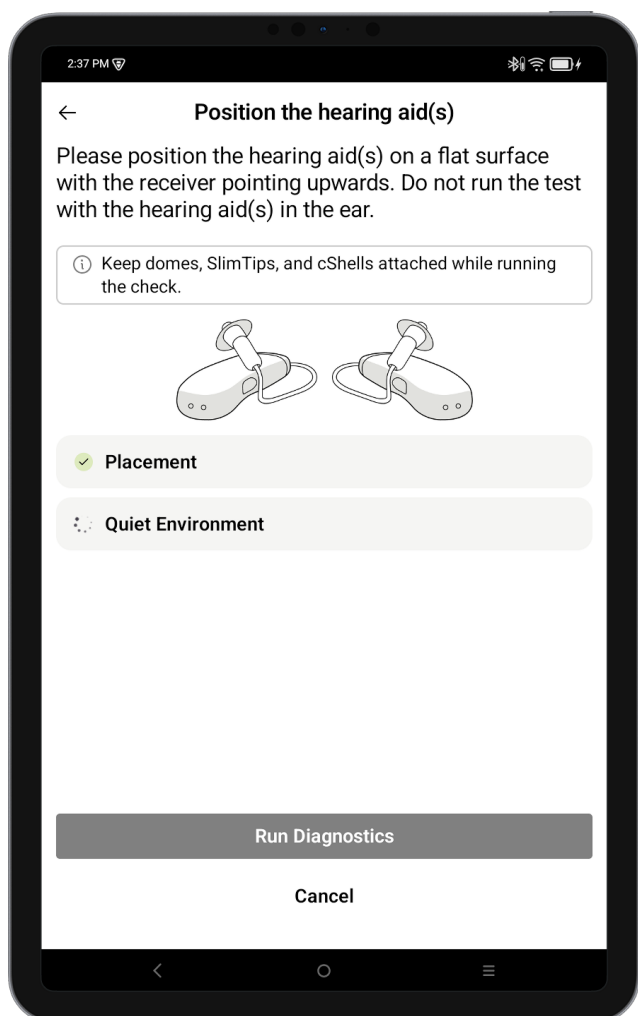
Next

Cancel

Saber **Quién solicitó** la comprobación nos ayudará a mejorar nuestro servicio.

Instrucciones para el diagnóstico

Preparación de los dispositivos para la prueba



Comprobación de la orientación y el ruido ambiental

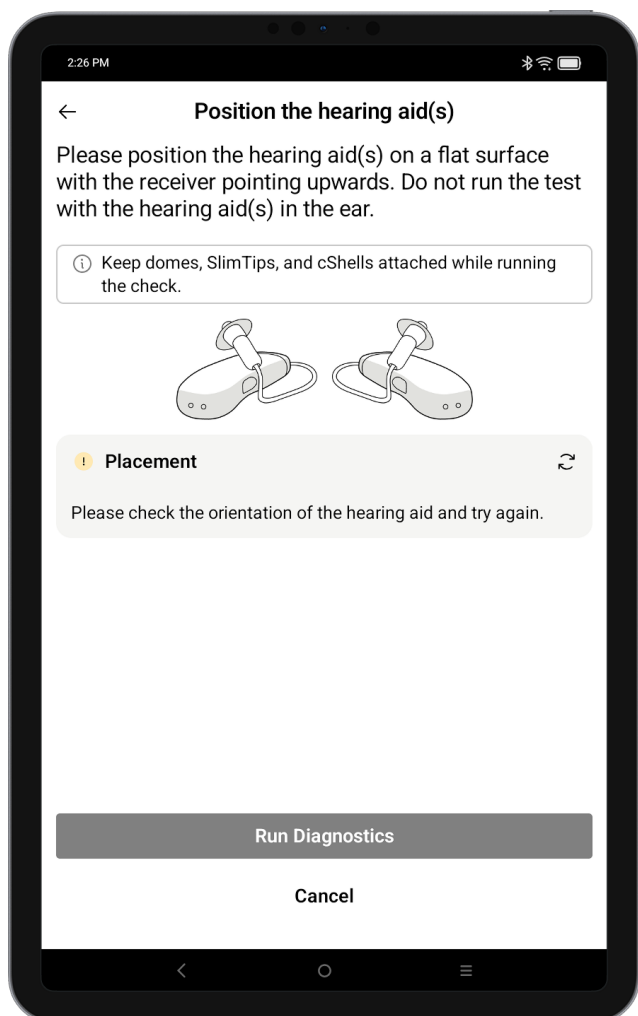
Antes de ejecutar el diagnóstico, la aplicación verifica que los audífonos estén posicionados en la mesa con el auricular mirando hacia arriba. Para asegurarse de que la prueba se realiza correctamente, se lleva a cabo una prueba de ruido ambiental.

Ejecutar diagnóstico

La prueba puede iniciarse si todas las comprobaciones se han completado satisfactoriamente. Si hay una advertencia, sigue las instrucciones en pantalla para resolverla antes de ejecutar el diagnóstico.

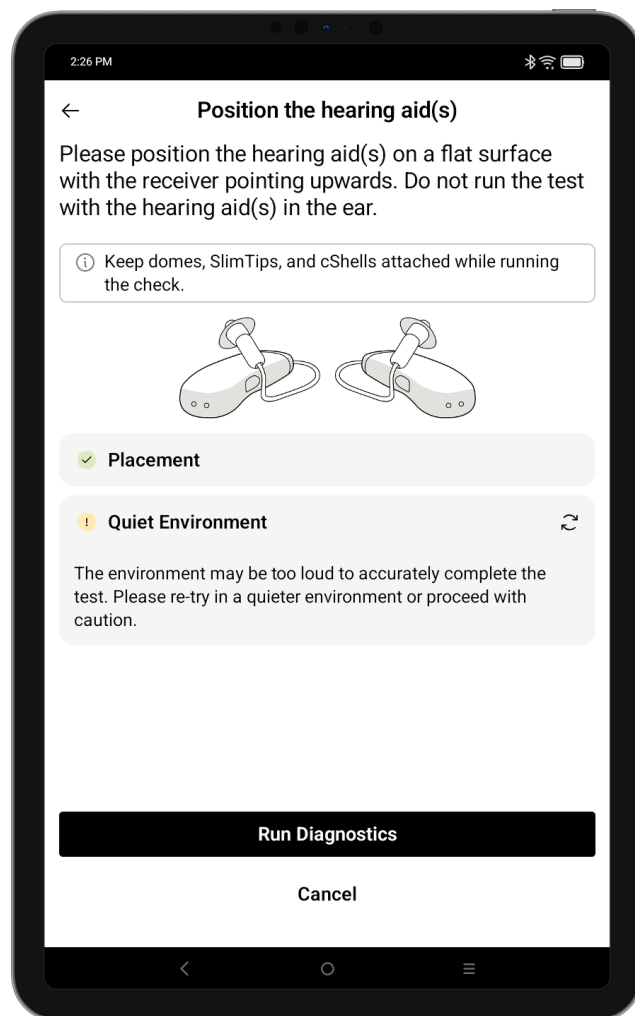
Instrucciones para el diagnóstico

Posibles errores



Comprobación de la orientación

El auricular debe colocarse mirando hacia arriba y sobre una superficie plana. La aplicación comprueba la orientación en función del acelerómetro de los audífonos. Pula el icono de actualización para volver a comprobar la orientación. No podrás continuar hasta que no se verifique la orientación.

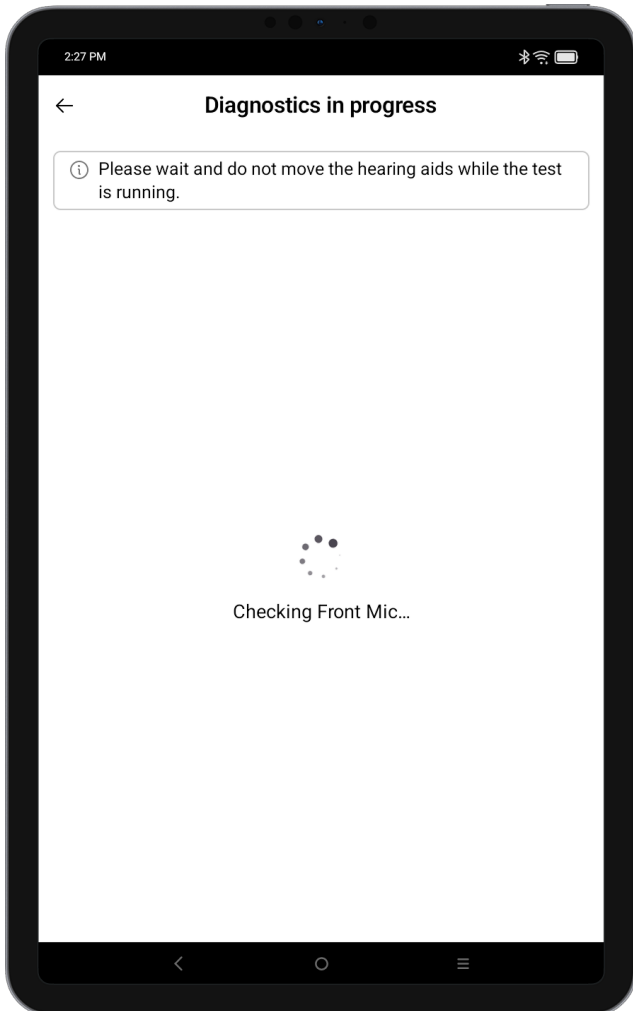


Entorno con ruido fuerte

La aplicación comprueba los niveles de ruido ambiental actuales y se asegura de que no haya en el entorno un sonido tan fuerte que interfiera en los resultados de la prueba. Si no se supera la comprobación, asegúrate de que los audífonos estén en un espacio tranquilo. A continuación, toca el icono de actualización para repetir la comprobación de los niveles de ruido. Si el ruido sigue siendo demasiado alto, puedes proceder con la prueba, pero ten en cuenta que esto puede afectar a los resultados.

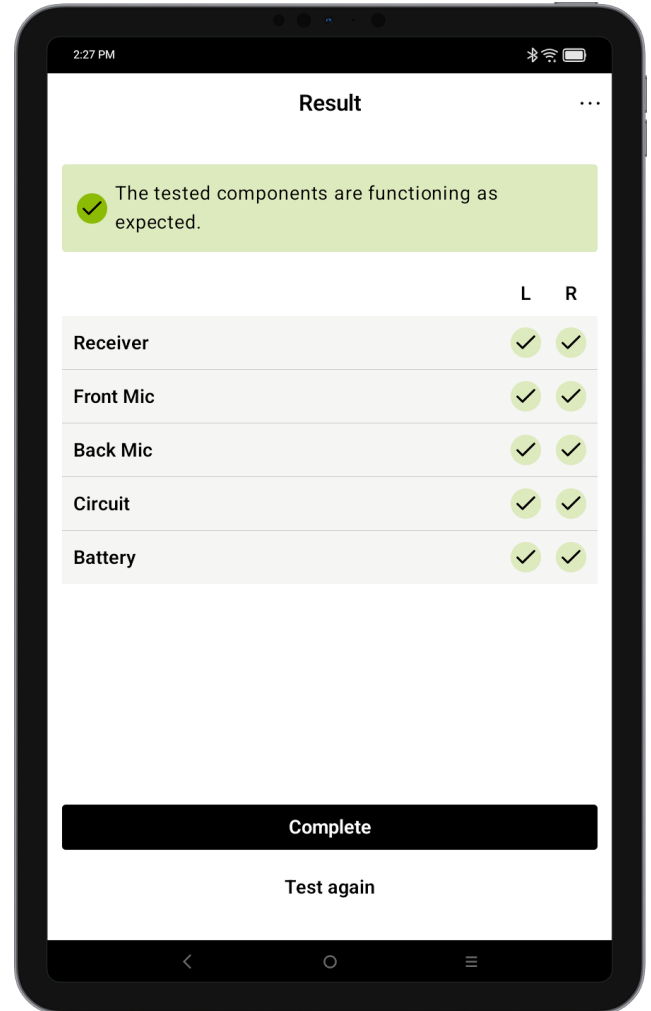
Prueba de diagnóstico

La duración de la prueba es de aproximadamente 6-8 segundos por dispositivo. A continuación, se evaluará la adaptación binaural.



Durante la prueba

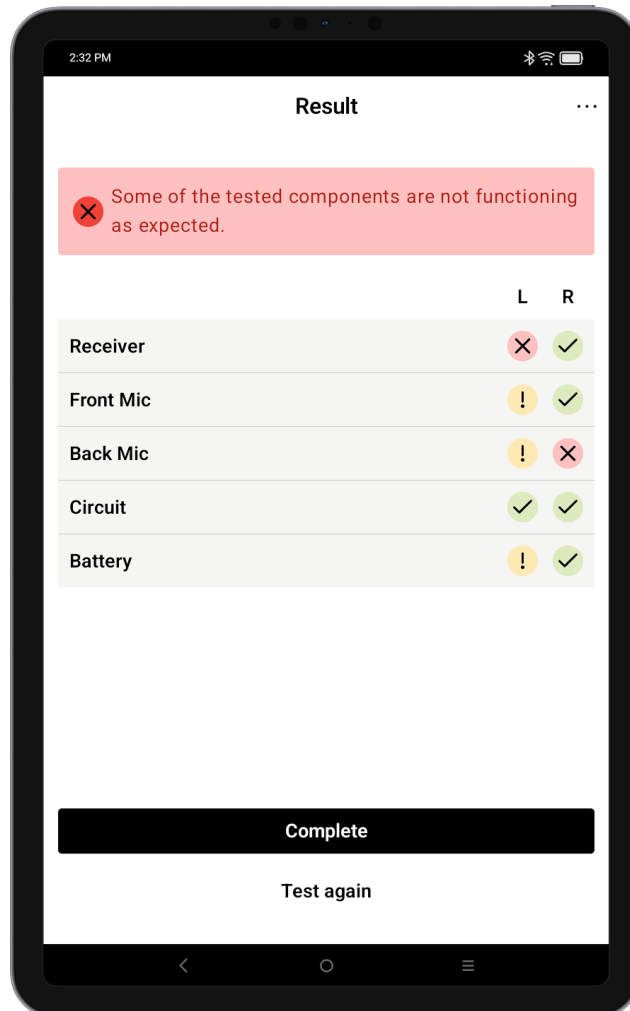
Evita mover los dispositivos ni causar ruido adicional mientras se esté ejecutando la prueba.



Resultados de la prueba

La prueba comprueba el funcionamiento de cada componente y muestra un resumen de los resultados de los audífonos izquierdo y derecho.

Resultado del diagnóstico

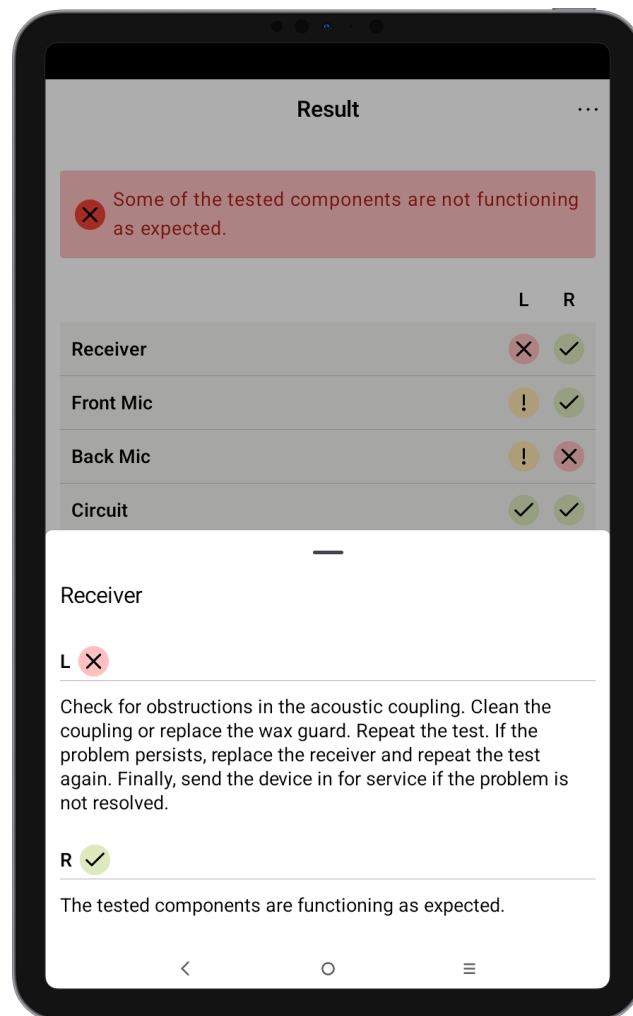


Tratamiento de los errores

Si el componente evaluado no supera la prueba, se indicará aquí. Importante: Si el auricular no supera la prueba, no pueden comprobarse los micrófonos y se marcarán con una señal de resultado no concluyente hasta que pueda reemplazarse el auricular y repetir la prueba.

Resultados de diagnóstico de acústica y circuitos

Durante la prueba, el auricular, el micrófono anterior y el micrófono posterior se comprueban. Se te mostrará un informe detallado de cualquier problema detectado en cada uno de los dispositivos. La comprobación de circuitos verifica si los audífonos se emparejan correctamente y completa las comprobaciones de diagnóstico.

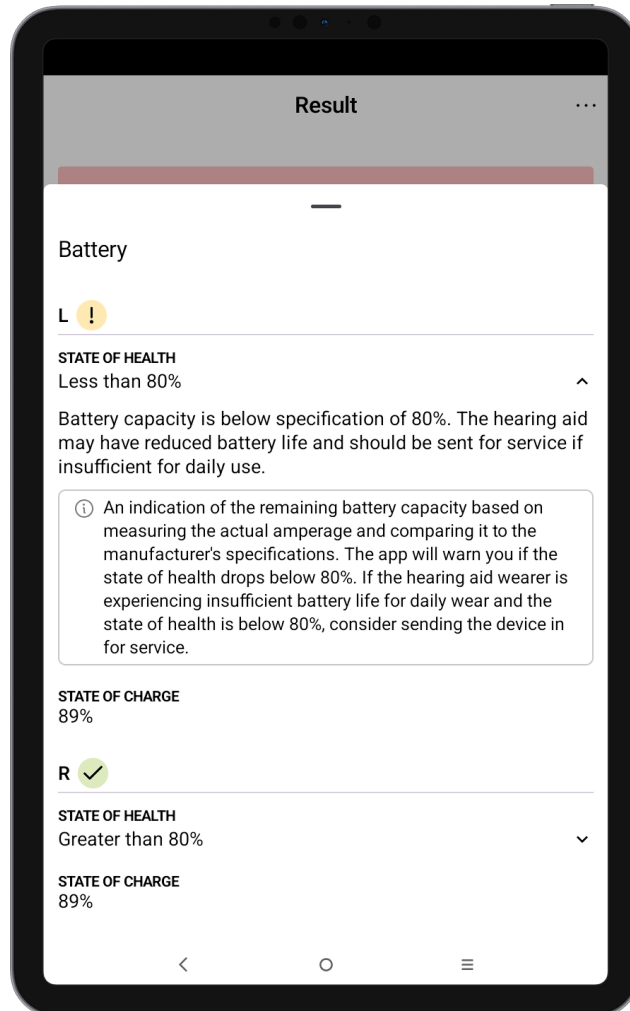


Información detallada

Puedes seleccionar los componentes para obtener más información e instrucciones para la resolución de problemas.

Resultados del diagnóstico de la batería

Durante la prueba, se comprueban las baterías recargables y se muestra un informe detallado de cada lado.

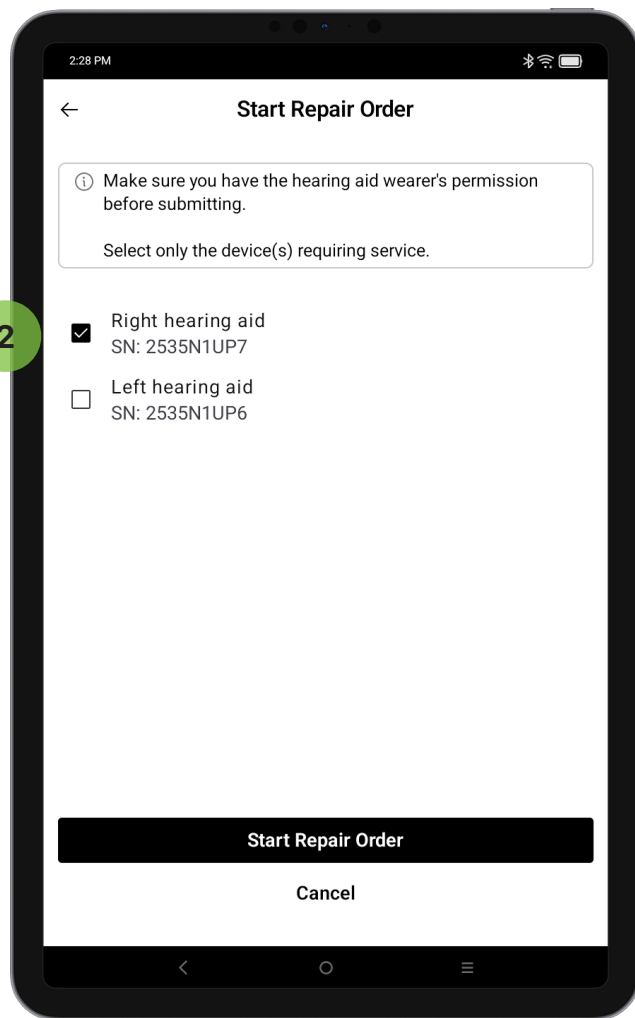
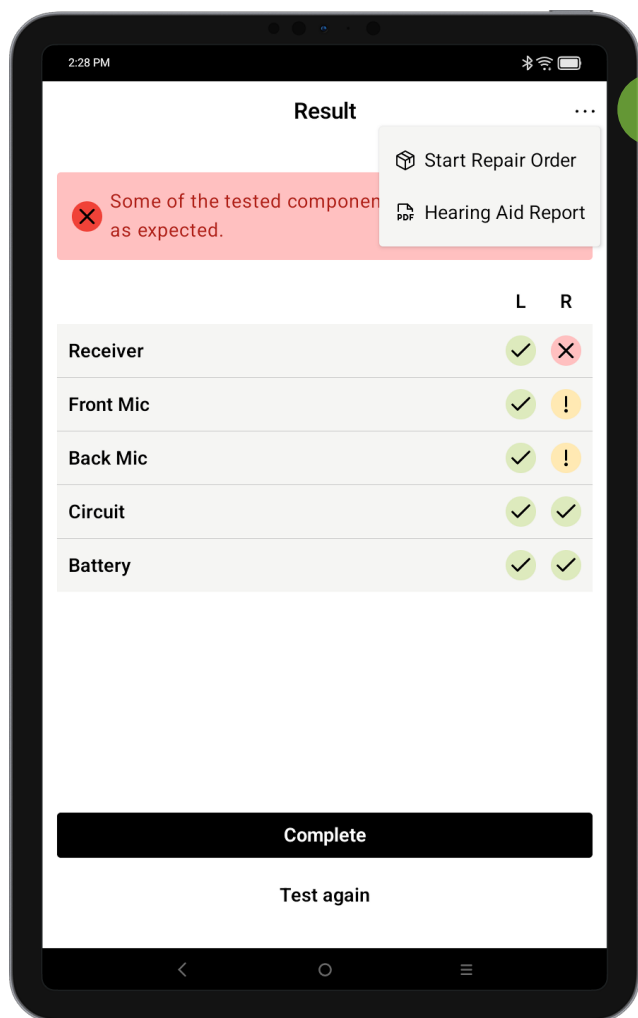


Información sobre la batería

El componente de la batería puede seleccionarse para ver información sobre el estado de vida útil de la batería y el estado de carga.

Iniciar orden de reparación

- Cuando se completa la prueba, puede iniciarse una orden de reparación directamente en la aplicación si el audioprotesista inició sesión en su cuenta de PhonakPro.
- Los problemas detectados aparecerán automáticamente en el formulario de orden de reparación.



- 1 Menú de resultados**
Toca los 3 puntos de la parte superior derecha para abrir el menú. Toca **Start Repair Order (Iniciar pedido de reparación)** para seleccionar para qué dispositivos deseas iniciar una solicitud de reparación.

- 2 Selecciona los dispositivos**
Elige qué audífonos deseas enviar para su reparación y, a continuación, selecciona **Start Repair Order (Iniciar pedido de reparación)**.

i Esta función solo está disponible en determinados países en los que la introducción de la solicitud de reparación ya está disponible a través de la tienda de Phonak.

Introducción de la orden de reparación

- El formulario de orden de reparación de la tienda de Phonak se abrirá en un navegador móvil.
- Rellena este formulario como harías normalmente en un ordenador personal.

2:28 PM

b2b.phonakpro.com

Enter details Summary Confirmation

Repair Order

1 Select Reason

SERIAL #	PRODUCT	REASON
2535N1UP7	Phonak Audéo I-R Trial (silver gray)	[Dead]

Select...

Next

2 Service Type

3 Additional Information

4 Optional Information

Important Information

Introducción de una orden de reparación

El audífono o los audífonos seleccionados se incluirán automáticamente en el formulario de orden de reparación. Además, si la aplicación detectó un problema, se seleccionará un código de motivo adecuado.

Si la aplicación no detecta ningún problema, selecciona un código de motivo.

1

Toca **Next (Siguiente)** para seguir rellenando el formulario.

Go to summary

2:29 PM

b2b.phonakpro.com

Request Callback No

Roger License No

HCP Name: ElizabethJohnson

HCP Phone:

HCP E-Mail: elizabeth.johnson@clinic.com

Patient ID

Purchase Order #

Remarks

Optional Information Edit

Patient Name

Patient Address

City

State

ZIP Code

Patient Phone Number

Submit Order

2

Rellena todas las secciones del formulario desplazándote hacia abajo y seleccionando cada categoría hasta llegar a **Go to summary (Ir al resumen)**.

3

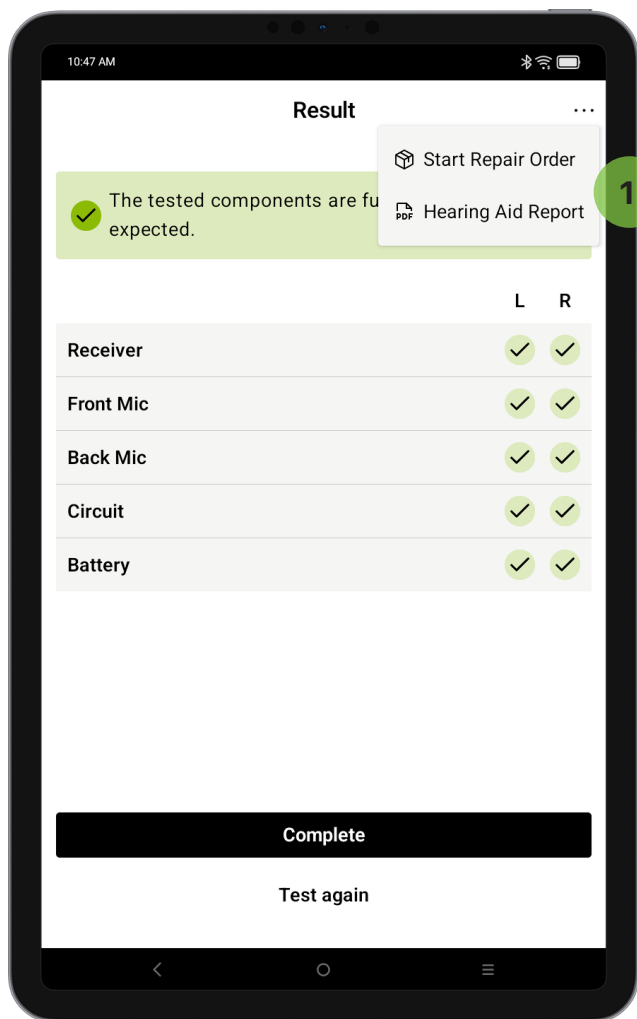
Revisa el resumen. Si toda la información es correcta, toca **Submit Order (Enviar orden)**.

Comprueba tu correo electrónico

Para encontrar el formulario de orden de reparación que debes imprimir e incluir con los dispositivos.

Informe del audífono (PDF)

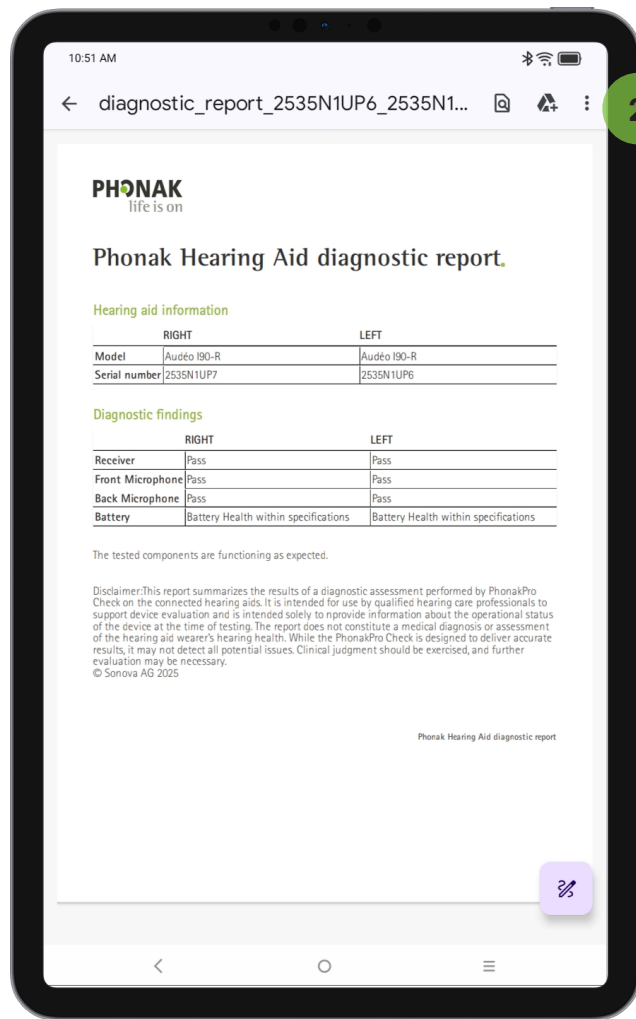
- Una vez finalizada la prueba, puede generarse un Informe del audífono como documento en PDF.
- Se ofrece un resumen de los resultados del diagnóstico en un formato fácil de entender para el usuario.
- El PDF puede compartirse a través de las opciones para compartir del sistema operativo.



1

Informe del audífono

Toca los 3 puntos de la parte superior derecha para abrir el menú. Toca **Hearing Aid Report (Informe sobre audífonos)** para generar un PDF con un resumen de los resultados.



2

Compartir informe

Elige el menú de compartir del visor de PDF y comparte el informe con el usuario utilizando el método que prefieras.

Información importante relativa a la seguridad

Lea la información de seguridad correspondiente en las páginas siguientes antes de usar la aplicación.

Aviso de seguridad

Los datos del usuario son privados y su protección es importante:

- Asegúrate de que los smartphones cuenten con las actualizaciones de seguridad más recientes del sistema operativo. Activa las actualizaciones automáticas.
- Asegúrate de haber instalado una versión actualizada de la aplicación.
- Usa solamente aplicaciones de Sonova genuinas de tiendas oficiales con los audífonos.
- Instala únicamente aplicaciones fiables de tiendas oficiales.
- Asegúrate de usar contraseñas seguras y mantener las credenciales en secreto.
- Bloquea el teléfono con un PIN o datos biométricos (por ejemplo, huellas digitales, rostro) y configúralo para que se bloquee automáticamente tras varios minutos de inactividad.
- Asegúrate de que las aplicaciones instaladas solo cuenten con los permisos necesarios.
- Evita crear emparejamientos Bluetooth con los audífonos en un espacio público. Existe el riesgo de que se produzca una interferencia no deseada de un dispositivo de un tercero. Recomendamos realizar el emparejamiento Bluetooth en casa.
- NO use ningún teléfono que haya sido sometido a "jailbreak" o "root".
Asegúrate de proteger los datos en todo momento. Ten en cuenta que esta lista no es exhaustiva.
- Al transferir datos a través de canales poco seguros, envía datos anónimo o cifrados.
- Protege las copias de seguridad de tu teléfono inteligente no solo frente a la pérdida de datos, sino también al robo.
- Elimina todos los datos de un teléfono inteligente que ya no utilices o que vayas a desechar.

Explicación de símbolos



Este símbolo indica que es importante que el usuario preste atención a las advertencias pertinentes de estas instrucciones de uso.



Información importante para la manipulación y la seguridad del producto.



Una indicación de que se dispone de instrucciones de uso electrónicas. Las instrucciones pueden obtenerse en el sitio web www.phonak.com/myphonakapp.



Indica el número de referencia del fabricante.

Fabricante:

Sonova AG

Laubisrütistrasse 28

CH-8712 Stäfa

Suiza

www.phonak.com

V2.00/2025-12/NLG © 2026 Sonova AG All rights reserved

Estas instrucciones de uso son válidas para PhonakPro Check 1.1 y subversiones posteriores de la aplicación PhonakPro Check. Para ver la versión anterior de las instrucciones de uso de la aplicación, ponte en contacto con tu representante local o visita el sitio web.

Para obtener una copia impresa gratuita de las instrucciones de uso, ponte en contacto con tu representante local de Sonova. Se te enviará una copia en el plazo de siete días.